

The book was found

Cinderella - Cenerentola: Bilingual Parallel Text - Bilingue Con Testo Inglese A Fronte: English-Italian / Inglese-Italiano (Dual Language Easy Reader Vol. 25) (Italian Edition)



Synopsis

*** Italiano (for English scroll down) ***Edizione Integrale Bilingue (con testo inglese a fronte) specifica per kindle e quindi con testo a fronte reale, illustrazioni e indice navigabile. Se sei interessato ad imparare o migliorare il tuo inglese o il tuo italiano, questa edizione contiene una delle più fedeli traduzioni di questo capolavoro. Una versione Inglese-Italiano con paragrafo a fronte facile da leggere. * Su Kindle Paperwhite e Kindle Fire o dispositivi più recenti e su tablet e smartphone Android, il testo verrà visualizzato a due colonne affiancate, una per lingua. Sui dispositivi più vecchi, iPad/iPhone e sull'anteprima del sito "look inside", il testo verrà visualizzato a paragrafi alternati fra le due lingue. ** Per una migliore visualizzazione potrebbe essere utile ridurre la dimensione dei caratteri e/o ruotare il kindle. ¶ Questo ebook è basato sull'opera di Charles Perrault "Cenerentola" scritta nel 1697. La traduzione inglese si basa sull'edizione del 1901 curata da Charles Welsh, aggiornata all'inglese corrente dalla redazione. La traduzione italiana si basa sull'edizione del 1875 curata da Carlo Collodi, aggiornata all'italiano corrente dal redattore. Il testo della fiaba è completo ed è arricchito da 18 disegni d'epoca. Altri ebook bilingue con testo a fronte dello stesso redattore: <http://smarturl.it/bilingual> Nuova edizione rivista e corretta: 2 marzo 2016 Nota: Se hai acquistato questo ebook prima del 2 marzo 2016 e vuoi ricevere gratuitamente la nuova edizione, rivista e corretta, invia un'email alla redazione di Kentauron, all'indirizzo che trovi all'interno dell'ebook. *** English *** Kindle bilingual edition (English - Italian parallel texts) Italian easy readers: If you are learning or improving your Italian or English as second language, grab this bilingual edition containing a bilingual edition of this masterpiece. An easy to read paragraph by paragraph English-Italian parallel text version. * On Kindle Paperwhite and Kindle Fire or on newer devices and on Android tablet and smartphone, text is displayed in two columns, one for each language. On older devices, iPad/iPhone and on the "look inside" site preview, the text will be displayed by alternate paragraphs between the two languages. ** Rotate your device in landscape mode could enhance the visualization of some paragraphs. ¶ This ebook is based on the work of Charles Perrault "Cinderella, or the Little Glass Slipper". Illustrations by Ch. Pellerin English translation has been made in 1901 by Charles Welsh, updated to current English by the editor. Italian translation is based on 1875 edition by Carlo Collodi, updated to current Italian by the editor. ^ Grab the free preview ("send sample" button) and give it a try Other bilingual parallel text ebooks by the same editor <http://smarturl.it/bilingual> Revised edition: March 2, 2016 Note: If you purchased this eBook before March 2, 2016 and you would like to receive the new revised edition for free, just send an email to Kentauron Publisher directly, using the email address you can find in the eBook.

Book Information

File Size: 6836 KB

Print Length: 59 pages

Publisher: Kentauron; 1 edition (July 6, 2014)

Publication Date: July 6, 2014

Sold by: Digital Services LLC

Language: Italian

ASIN: B00LLQX7MK

Word Wise: Not Enabled

Lending: Not Enabled

Enhanced Typesetting: Not Enabled

Best Sellers Rank: #129,907 Paid in Kindle Store (See Top 100 Paid in Kindle Store) #3 in Kindle Store > Kindle eBooks > Foreign Languages > Italian > Children's eBooks #7 in Kindle Store > Kindle eBooks > Foreign Languages > Italian > Language, Linguistics & Writing #8 in Books > Children's Books > Education & Reference > Foreign Language Learning > Italian

Customer Reviews

In preparation for an upcoming trip to Italy, I am immersing myself in the Italian language, including taking lessons and reading (simple) books in Italian. While this book is familiar to anyone versed in children's literature, as a bilingual book, it is better suited to readers with more than a rudimentary knowledge of Italian -- particularly verb conjugations. The book is laid out quite simply -- a few sentences of English, followed by the Italian translation. The artwork accompanying the text is charmingly old-fashioned. However, without a more solid foundation in grammar and syntax, it may be difficult for a beginning Italian language student to fully comprehend the subtleties of the language. I will revisit this book in a few months and hope to enjoy it again, armed with more language skills.

Good easy to read Italian / English book for someone wanting to improve their reading skills in either language. Format and layout is fine, but there are some mistakes with the English grammar, can't tell for Italian.

Truth to tell, I downloaded the Italian-Spanish version and only a sample of this version, but I have to defend Cinderella. I don't like the reviews I've read so far. I've had no classes in Italian, but with

some knowledge of Spanish, I'm easily able to parse out the Italian sentences. Does that make me an 'intermediate' level Italian speaker? I doubt it. Using the Kindle Paper White, both the Italian and English dictionaries work fine with the book. and the makers of the dictionaries deserve credit for making this happen. In this book, as in the Italian-Spanish version, the 2 languages displayed in a side-by-side format make this is a great way to pick up a little Italian--by going over a story that I know very well and looking up words I don't know. The pictures are a nice touch, making the book appeal to children, including the child in me. Readers trying to build some Italian (or, for that matter, English) vocabulary won't be disappointed. For the offering price, you can't really beat this book. The only point I could ding it on is the uneven spacing between words, but left justification would easily fix that. It's a job well done.

English translation is lacking. Full of grammatical errors

[Download to continue reading...](#)

Cinderella - Cenerentola: Bilingual parallel text - Bilingue con testo inglese a fronte: English-Italian / Inglese-Italiano (Dual Language Easy Reader Vol. 25) (Italian Edition) A Christmas Carol - Canto di Natale: Bilingual parallel text - Bilingue con testo inglese a fronte: English - Italian / Inglese - Italiano (Dual Language Easy Reader Vol. 5) (Italian Edition) Novelle Rusticane - Little Novels of Sicily: Bilingual parallel text - Bilingue con testo inglese a fronte: Italian - English / Italiano - Inglese (Dual Language Easy Reader Book 20) The Jungle Book - Il libro della giungla: Bilingual parallel text - Bilingue con testo a fronte: English - Italian / Inglese - Italiano (Dual Language Easy Reader Vol. 44) (Italian Edition) The Little Prince - Il Piccolo Principe: Bilingual parallel text - Bilingue con testo a fronte: English - Italian / Inglese - Italiano (Dual Language Easy Reader Book 33) Learn German III: Parallel Text - Easy Stories (German - English) Bilingual - Dual Language (Learning German with Parallel Text 3) (German Edition) Learn Italian II Parallel Text - Short Stories (Intermediate Level) English - Italian (Dual Language, Bilingual) (Italian Edition) Learn German: Parallel Text - Easy, Funny Stories (German - English) - Bilingual (Learning German with Parallel Text Book 1) Animal counting fun. Contare con gli animali e divertente: Children's Picture Book English-Italian (Bilingual Edition). bilingual Italian English ... for children) (Volume 2) (Italian Edition) Learn Russian | Easy Reader | Easy Listener | Parallel Text Audio Course No. 1 (Russian Easy Reader | Easy Learning | Easy Audio) Italian-English: "La Molletta da Bucato-The Clothespin" short stories for beginners (Italian-English bilingual books, ESL dual language) (Italian Edition) Italian Pocket Dictionary: Italian-English/Inglese-Italiano (Berlitz Pocket Dictionary) Children's book Italian: Peekaboo baby. Cucu' mio piccolino: (Bilingual Edition) English-Italian Picture book for children.

Bilingual English Italian books ... books for children Vol. 1) (Italian Edition) I Love to Eat Fruits and Vegetables-Amo mangiare frutta e verdura (Bilingual English Italian) ESL books, Libri per bambini English-Italian (English Italian Bilingual Collection) (Italian Edition) Russian Kids Books: I Love to Brush My Teeth (Bilingual Russian English): Russian Bilingual books, kids books in russian, russian books for kids, dual language (Russian English Bilingual Collection) Italian children's books: Ti voglio bene, papa (italian kids books) Libri per bambini in italiano, italian kids books (Italian Bedtime Collection) (Italian Edition) Italian kids books: I Love to Sleep in My Own Bed - Amo dormire nel mio letto (English Italian children's books bilingual) libri per bambini (English Italian Bilingual Collection) (Italian Edition) Imparare Coreano - Parallel Text (Italiano - Coreano) Racconti Brevi (Italian Edition) RUSSIAN - ENGLISH DUAL-LANGUAGE BOOK of TWO RUSSIAN CLASSICS: CHEKHOV and GONCHAROV: Enjoy Reading Russian Classical Literature with Page-for-Page English ... (Dual-Language Books by Zoia Eliseyeva 6) Storie Italiane - Italian Stories: A parallel text easy reader (Italian Edition)

[Dmca](#)